



**Alliance of civilizations and Union for Mediterranean region:
Two compatible or concurrent processes?**

11.7.2009, Paris, *Ecole Normale Supérieure*

**Opening Speech by Ms. Bahar Akinguc Gunver,
Chairperson of the Istanbul Kultur University Board of Trustees**

His Excellency, distinguished guests, ladies and gentlemen,

First of all, I would like to thank the organizers for inviting me to this prestigious event; it is a great pleasure to be together with such a distinguished audience here in Paris.

Before I touch upon France-Turkey relations and the political conjuncture in Turkey, I would like to briefly introduce our university, Istanbul Kultur University and emphasize my support for deepening the cooperation that we have established with Ecole Normale Supérieure within the framework of this significant conference.

Istanbul Kultur University is a private foundation university established in 1997. It emerged from a chain of schools with over 40 years of experience in education. İKU's distinctiveness also arises from its commitment to an engagement with international excellence in education and research as well as its efforts to bring that commitment through educational outreach, international academic networking and knowledge transfer projects.

Istanbul Kultur University has a total covered area of 74.000 square meters within six buildings on its two campuses in Istanbul. At İKU, special attention is also given to social, cultural and artistic activities whereby our students are able to take advantage of wide-varied concerts, exhibitions, panels, lectures.



IKU's over 2000 staff deliver world class degree programs and research across a wide range of subjects in Humanities, Social Sciences and Laws, Fine Arts and Design and Architecture and Engineering. Apart from these, there are also vocational schools (business and technical), institutes (Sciences and Social Sciences, MBA & MS Programs), and Research Centers that have been established under the auspices of our University. Global Political Trends Center is one of the many examples to those research units that has enriched our intellectual and academic capacity at the University through its activities, ad-hoc meetings and publications.

As Mr. Akgun has already told about GPoT which has been established as a research unit under the auspices of our University in 2008, I'm closely following their outstanding and innovative works which especially focus on contemporary trends in regional and international politics. I also think that the collaboration of GPoT with ENS – Center of Geostrategy should be noted as an important achievement.

With regards to international cooperation, Istanbul Kultur University is a part of the EU Socrates Programme since its launch in Turkey during the academic year 2004/05. The University currently hosts a considerable number of international students in an expanding range of departments. Additionally, Istanbul Kultur University implements the Jean Monnet Project, whereby an important number of students from various departments participate in academic training about the European Union and its institutions.

Istanbul Kultur University has also developed partnership with reputable European universities, from Germany, Sweden, France, Slovakia, Belgium, Czech Republic, Greece, Holland, etc. Personally, the biggest inspiration for me is to observe how our students (both Turkish and exchange students) immerse themselves in the language, lifestyle and culture of another country and gain broader experience during their studies.

Turkey-France relations date back to the 16th century. During the Ottoman period, top-level strategic relations had already begun through the dialogue between Süleyman the Magnificent and the Valois King François I. The contacts were further enhanced, especially in commerce



and France established its first ambassadorial representative in Turkey in 1535. The first Turkish representative invested with an extended period mission to the Parisian court was Mehmed Çelebi, in the beginning of the 18th century. As it is clear from the history of this cooperation, one can easily say that the current Turkey-France dialogue is just another episode of a long standing engagement.

As for the new initiative “Turkey Season in France”, the activities within this scheme will have to follow an old but never outdated motto: “to gain hearts and minds”. Regardless of President Sarkozy’s opposition to Turkey’s accession to the EU, which is mostly driven by motives for domestic politics, there is no doubt that France-Turkey dialogue has a lot to contribute to for both countries in economic and cultural terms.

On the other hand, considering the new international paradigms that we are facing today, the political and economic transformation both of Turkey and the EU, fueled by Turkey’ EU accession process, should be supported fully, in order for the bilateral relations between EU members and Turkey to seize all the opportunities this process offers.

The disagreement over Turkey’s EU journey should not overshadow the progress in societal, economic, cultural and diplomatic relations between the two countries. It is a mutual process for the public opinion in Turkey and in France and efforts should continue to highlight the importance of this cooperation. At this point, the importance of well-organized and efficient activities, like this Conference, appears stronger than ever as a link between the two societies.

Perhaps the role of the universities in the development and consolidation of bilateral relations between Turkey and France is not as visible as it should be, but it would be a big mistake to disregard the impact of the “academic bridges” on the process overall. When it comes to the academic world, universities play this game just as hard as the politicians. But, at the end of the day, success in your academic objectives depends on your determination and on how effective you cooperate with your partners.



In this context, I should stress that Istanbul Kultur University has three partner universities in France; namely École de Commerce Européenne, Ecole Nationale Supérieure d'architecture de Grenoble and Université de Paris-Sorbonne (Paris IV). We would also like to express our wish to strengthen our partnership with Ecole Normale Supérieure that has started through this conference. We strongly believe that such occasions as Turkey Season in France or European Capital of Culture 2010 should be reinforced by similar initiatives.

The partnership between our university and Ecole Normale Supérieure can be an important step towards promoting a better and clear understanding between French and Turkish communities. I must also add that, if happened, this new partnership and the experience of each researcher and/or exchange student of these two universities might contribute to the development of further relations between the actual societies.

From this perspective, I want to reiterate our intellectual and institutional commitment for developing such collaborations between Turkey and France and express our belief that such initiatives would serve as a means for the transfer of knowledge and for mutual understanding.

As a final point, I have to emphasize the fact that both Turkish and French people still need support from policy makers, academicians and civil society members to improve the relations and the perceptions about each other. Political circumstances are more diverse than ever; however the necessary conditions that can cultivate mutual dialogue still needs to be formed. The success of a sustainable dialogue between these two communities, depends on what we, as participants of this Conference, do today.

Thank you for your attention.



**Opening Speech by H.E. Osman Koruturk,
*Ambassador of the Republic of Turkey to Paris***

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs,

Je voudrais tout d'abord remercier l'Ecole Normale Supérieure et sa Directrice Madame Canto-Sperber pour avoir permis la réalisation de ce colloque intitulé "ALLIANCE DES CIVILISATIONS ET UNION POUR LA MEDITERRANEE : DEUX PROCESSUS COMPATIBLES OU CONCURRENTS ? " qui est en fait le premier « débat d'idées » organisé dans le cadre de la Saison de la Turquie en France.

Je remercie également M. Mensur Akgün, Directeur du « Centre des Tendances Politiques Mondiales » de l'Université Kültür d'Istanbul et M. Franck Debié, Directeur du Centre de géostratégie de l'ENS, pour avoir réuni d'éminents experts sur un sujet si intéressant.

Nous nous réjouissons de voir la collaboration se développer entre les institutions françaises et leurs partenaires turcs dans le cadre de la Saison.

J'espère bien qu'à l'avenir, ces échanges seront de plus en plus nombreux et ne se limiteront pas aux seules Universités d'Istanbul, ce qui permettra à un plus grand nombre d'étudiants et académiciens turcs et français de mieux se connaître et, par la suite, de mieux se comprendre.

Permettre aux peuples turcs et français de mieux se connaître et de mieux se comprendre, c'est également le but principal de la Saison de la Turquie en France, qui a démarré le 1er juillet par une conférence de presse tenue par les deux Ministres de la Culture.

Avec la Saison, qui durera 9 mois et jusqu'au 31 mars 2010, il s'agit de renouer les liens entre les peuples turcs et français, d'améliorer la compréhension mutuelle, de corriger les préjugés et les distorsions.



En particulier, nous espérons que le volet des débats d'idées, dont le premier a donc lieu avec la présente conférence, permettra aux Français de se rendre compte d'innombrables points communs qu'ils possèdent avec les Turcs et de mieux percevoir la Turquie dans toute sa complexité et toute sa richesse, qui en font, notamment au plan géopolitique, un pays indispensable et incontournable.

La Turquie est en effet un pays unique par sa position géographique et les avantages qu'elle a su en tirer.

C'est un pays différent de ce que l'on aperçoit, selon qu'on se place à l'Ouest ou à l'Est pour la regarder.

Lorsqu'on regarde la Turquie à partir de l'Est, la Turquie est un pays européen. Lorsqu'on la regarde de l'Ouest en revanche, de légères différences, des nuances apparaissent par rapport à l'Europe.

Néanmoins ces petites différences et ces nuances, lorsqu'on les considère avec l'héritage européen et occidental que la Turquie a adopté il y a plus de 200 ans, font surgir un alliage impressionnant, fruit de 1000 ans de mélanges de cultures de l'Ouest et de l'Est, un pays laïque, gouverné par un système démocratique pluraliste, ponctué par des élections libres, doté d'un système de justice indépendante, tous ces principes et ces valeurs occidentales fondamentales que la Turquie a fait siennes.

La Turquie est avant tout un pays qui bouscule les habitudes traditionnelles de pensée, un pays que l'on a du mal à ranger dans les catégories géographiques conventionnelles. C'est un pays situé à la fois en Europe, au Moyen-Orient, dans les Balkans, dans le Caucase, en Méditerranée et en Mer Noire.

La Turquie est un pays qui, depuis le temps où elle a émergé en tant que « puissance » il y a plusieurs siècles, exerce une certaine influence sur ses voisins et les régions qui l'entourent.



Il est vrai qu'il y a aussi d'autres pays influents et qui aspirent à gagner en puissance dans la région. Je pense que deux facteurs essentiels distinguent la Turquie de ces pays :

Premièrement, c'est de sa quête de stabilité que la Turquie tire toute son influence. Le modus operandi de la Turquie réside dans sa recherche de la stabilité, de l'équilibre, de la paix, de la prospérité. Et la Turquie a toujours voulu étendre une influence stabilisatrice dans sa région.

C'est pour cette raison qu'actuellement la Turquie joue un rôle constructif dans presque tous les conflits de sa région, que ce soit au Moyen-Orient, dans les Balkans, dans le Caucase, en Mer Noire et en Méditerranée. Ce rôle est l'aboutissement d'une longue quête de stabilité.

Deuxièmement, il faut toujours garder à l'esprit que l'influence dont jouit la Turquie est une influence définitivement occidentale, non pas parce que la Turquie s'efforce d'agir ainsi, de manière artificielle, mais parce que, comme elle fait partie depuis toujours du monde occidental, son influence est par définition occidentale.

Elle est le seul pays de la région qui propage une influence occidentale. Cette influence se définit comme une action, une autorité que la Turquie exerce sur ses voisins, une « soft-power » constituée par une interaction économique, sociale et politique qui incite ces pays à adopter une attitude plus conforme aux valeurs occidentales.

Par valeurs occidentales, je fais bien sûr allusion à cet ensemble de valeurs que sont la tolérance, la laïcité, la prééminence du droit, la démocratie, le dialogue, l'économie de marché.

Et c'est bien pour cette raison que la Turquie est capable de comprendre aussi bien l'Orient que l'Occident, qu'elle se trouve en interaction avec l'Est et l'Ouest, qu'elle abrite en elle-même les traits caractéristiques et la synthèse des deux que la Turquie a coparrainé le projet d'Alliance des Civilisations avec l'Espagne.



Je voudrais ici mettre en garde contre des possibles malentendus, la Turquie ne joue pas, au sein de l'Alliance des Civilisations, le rôle de représentant d'une « autre » civilisation que la civilisation occidentale. Elle est comme l'Espagne, un pays qui a su maîtriser et tirer profit de ses entrecouplements avec d'autres « civilisations ». La mission dont s'est investie la Turquie c'est de montrer qu'une union et une harmonie entre différentes religions et civilisations est possible.

L'Alliance des Civilisations, est une idée qui a été initialement formulée par l'Espagne, autre pays unique qui a su tirer profit des différentes civilisations qui ont foulé son sol. Cette idée brillante, la Turquie l'a aussitôt ralliée, au lendemain des attentats du 11 Septembre et de l'atmosphère de peur et d'animosité qui avait commencé à régner dans le monde.

Aujourd'hui nous sommes heureux de constater que nous avons bien avancé. Ici je voudrais saluer le Haut Représentant du Secrétaire général des Nations Unies, Son Excellence Monsieur le Président Sampaio du Portugal, dont le grand prestige et les efforts personnels ont contribué d'une manière décisive à la concrétisation de cette grande idée.

Le premier mérite de l'Alliance des Civilisations, c'est qu'aujourd'hui, lorsqu'on prononce le mot de « civilisation », ce n'est pas automatiquement le terme et l'idée du « choc » qui viennent à l'esprit, mais surtout la notion de « l'alliance », ce qui à lui seul témoigne de son succès.

Mais l'Alliance n'est pas, contrairement à ce qu'on croit le plus souvent, qu'un forum de dialogue stérile où des discussions vagues se poursuivent sans fin.

Le Second Forum de l'Alliance des Civilisations, organisé à Istanbul au mois d'avril dernier a clairement montré que l'initiative est maintenant entrée dans la phase d'application qui verra la réalisation de projets concrets. D'ores et déjà des projets ont été mis en œuvre dans le domaine des médias, de l'immigration, de la jeunesse et des échanges universitaires et des résultats concrets ont vu le jour.



Et dans quelle autre région que la Méditerranée, depuis toujours creuset, véritable lieu d'interaction, mais aussi de conflits entre les cultures, les religions, les civilisations pourrait mieux se concrétiser l'Alliance des Civilisations ?

Il est vrai, les rapports entre les différents pays méditerranéens n'ont pas toujours été très amicaux. Bien qu'on puisse parler d'une civilisation méditerranéenne, des tensions, des barrières, des incompréhensions continuent à subsister de part et d'autre du bassin méditerranéen.

Malgré cela, la Méditerranée est un espace où plusieurs cultures, nations, religions et civilisations ont cohabité pendant des siècles. La grande caractéristique de la Méditerranée, c'est qu'elle a vu, et ce bien avant l'essor de la « mondialisation », des échanges accrus, le développement des voies de communication. On peut donc dire que cette mer a été le berceau de la mondialisation avant l'heure. Les peuples de la Méditerranée qui ont cohabité pendant plusieurs siècles, ont développé une familiarité, une proximité, une connaissance les uns avec les autres. Tous les pays de la Méditerranée se connaissent très bien et se respectent depuis très longtemps.

C'est pourquoi, la région méditerranéenne est peut-être la meilleure région dans laquelle le projet de l'Alliance des Civilisations peut se dissoudre et prendre corps. La Méditerranée est à même d'être le terrain d'expérimentation de prédilection de l'Alliance des Civilisations. La Méditerranée peut devenir le noyau de l'Alliance.

Je m'arrêterai là car suis sûr que les éminents spécialistes et intellectuels qui se trouvent réunis ici aujourd'hui se pencheront avec détail sur cette problématique entre les liens entre les deux processus, qui semblent bien ouvrir des perspectives de coopération très intéressantes.

Je vous remercie pour votre attention.



Session on Challenges and Prospects

Speech of Sadi Erguvenç

Lt. General (Rt'd) and Member of IKU / GPoT High Advisory Board

His Excellencies, Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen,

The mission of the Alliance of Civilizations is twofold; one is to improve understanding and cooperative relations among nations and peoples across cultures and religions which is primarily a bridge building function and the other is to help counter the forces that fuel polarization and extremism. There is no hierarchy set between these two functions but a strong synergy exists; while absence of mutual understanding and harmony between civilizations would feed polarization and extremism, in return, mutual understanding and harmony is imperative to prevent polarization and extremism. At first sight, It seemed to me that the word “Alliance” might have been proper only in the context of confronting polarization and extremism and that I found it rather difficult to match it with the aim of boosting mutual understanding and harmony since it implies a sort of polarization and alienation.

Hence, with that sensitivity, I think the most immediate challenge the Alliance faces is to attract the widest possible mass of enthusiastic, hard working and determined supporters and advocates. Prospect of achieving this would be contingent primarily on the image of the Alliance. It must be perceived predominantly as an institution for promoting understanding and co-operation between civilizations for a better and peaceful world.

Whilst our world is changing with an incredible speed the fact that the pace of the Barcelona process and particularly that of the EU – TU relations is slower than that of a turtle supports my conviction.



When one considers that, during the course of the past XX.th century only, we were capable of living through more than a couple of World Wars, wearing out a number of ideologies, wiping out all the empires, drying off most of the world's natural resources and even elevating its fever a couple of degrees how could one explain why the Barcelona Process remained at idle for so long and why Turkey's EU story turned into an endless one; more than 40 years after it begun, it remains unknown when it will be concluded or whether it will ever be concluded.

Is this so because the co-operation and integration was not attractive enough; did the parties failed to overcome their misperceptions, the legacies of the past; were the opportunities for co-operation too limited; or, was it the objection on the part of the South to the demands or conditions imposed by the North; should the unresolved regional chronic issues be given the whole blame for creating such an impediment to block further progress; is it simply due to an inherent resistance to change? Or, could this be explained by a lack of harmony between associated cultures and civilizations? It should not be wrong to state that all of these factors must have played a role in the outcome and they all remain as a challenge for both the Alliance of the Civilizations and The Union for the Mediterranean to face.

As in the case of "Alliance", I hesitate over the wording of "The Union for the Mediterranean". I find "The Union" over ambitious for an extremely heterogenic region such as the Mediterranean. As I look at the Mediterranean I am having difficulty in identifying the thing which would make all the littoral countries and the EU unite for. I realize that it is no time for semantics but I cannot help underlining the fact that semantics could not take us anywhere. In fact, it is obvious that, perhaps more than anywhere else around the Mediterranean, the only way towards stability, peace and prosperity goes through mutual understanding, harmony and co-operation and that there is ample potential in the region for a wide range of give and take to accomplish it. The thing to do, in my opinion, is to constitute and operate a "market" where everyone involved would trade freely without having any worries of being cheated. The new model for The Barcelona Process seems in line with this thinking and might be more promising than in the past for doing what is doable.



Despite the hurdles experienced in the Barcelona process reigniting the Euro-Med co-operation through the Union for the Mediterranean and its obvious linkage with the Alliance of Civilizations must have been compelled by the deterioration in the world environment as well. No doubt, the success achieved by the Union will contribute to the Alliance and the opposite will be the case in case of failure, and visa versa.

The future has become more difficult to predict. Misgivings of globalization are evident in the eruption and spread of the recent world wide financial and economic crises which brought the world into a new juncture. If the international community can find and reach a consensus on the ways and means to prevent similar crises from happening globalization can be put on a healthier course otherwise a new era of protectionism would begin, regionalization might gain a new momentum. Of these trends which we may call as etatism, regionalization and globalization the first two hides a potential for confrontation and the last one a fertile ground for anarchy. Co-existence of such variety of state structures in today's world is already upsetting international harmony. The likelihood of any substantial change in the present world system seems remote within the next couple of decades. Nevertheless, new global administrative arrangements that would bring some discipline to the global establishment in the framework of crises prevention would be appropriate. Global warming, diminishing conventional energy and water supplies, unbalanced population growth and similar issues increase the expediency for global arrangements anyhow.

While searching for new arrangements it would be appropriate to question the capitalist paradigms and see whether a "stable and balanced growth" formula might be better than the "sustained growth" which is based on the addiction to consumption that eventually shortens the life expectancy of our world. Since all the conflicts and confrontations are born out of divisive imbalances and intolerable differences globalization and regionalization will serve a meaningful purpose only when they can manage to trim down such differences to acceptable levels.

Transformation of the UN into a more democratic and effective institution, promoting a more satisfactory adherence to the Millennium Goals should be amongst the top agenda items of the



international community in the coming decade. One must be more realistic, however, although “the world citizen” is being heard more often, a world where the humanity’s interests preside over individual and national interests remains as a fantasy similar to that of Plato’s Utopia.

There is not a single indication to show us that nation state period is approaching its end. On the contrary, rising awareness of identity enhance the momentum for the establishment of new states and further separation and alienation of the societies. Uniting the people around the same values and interests is becoming more and more difficult but equally urgent. Although globalization is considered to be an inevitable process the actual world setting displays a heavy contrast against it. The states which cannot cop with today’s challenges are having difficulty to remain intact. Where the people feel victimized and helpless against mismanagement, oppression or domination it is no wonder to see them seek salvation in religious extremism and divert to violence and terror.

To further complicate the world the most notable fault lines of imbalances run along the religious borders, through the Mediterranean, the Balkans and Caucasus and the Eurasian steps, not to mention the South Eastern Asia. The mid line between Petrol and technology producers and the buyers corresponds with that major fault line.

The world is full of unresolved conflicts and relentless confrontations. These coupled with nuclear weapons, asymmetric threats, non-state actors on the one hand and new sensitivities brought by the globalization and the information technologies on the other makes the world a very dangerous place.

All these build up a potential for a confrontational polarization, fed by social and economic imbalances, energy and water issues, along the religious and regional fault lines. Such a scenario is what one can call as the nightmare situation; the clash of civilizations. The rational for a campaign for humanizing the members of other civilizations is therefore irrefutable, so is the case for Euro Med co-operation.



In the absence of an acceptable and proven global governance and enforcement system multi polarization that would provide balance of power and ease global consensus might be useful to confront the challenges. The current trends somewhat acknowledge and reflect this thinking. It would be crucial that the balance of power is based on tangible, reliable dimensions and that the polarization is not based on hostility but on mutual dependence. The balance should pave the ground for co-operation while allowing competition.

It would be impossible for the polar areas of attraction to cover the whole world. To avoid power politics over the areas of geostrategic importance would represent the major challenge for global stability and peace. In any case, the future of Russia, Central Asia and the Middle East will be crucial, and Turkey's position will have a special importance.

So long as the Muslim world remains divided it may not be able to constitute a significant power center. But it would be an area for continuous rivalry and conflict of both internal and external actors, thus compounding the risk of clash between civilizations.

Putting Turkey into focus, one can see clearly that it is situated over multiple fault lines along political, social, ideological, economic and cultural differences and imbalances. It has internal differences of regional development, of distribution of wealth and lack of constitutional consensus.

Aside being encircled by instability and conflict centers, its' rising chances to become an energy hub qualifies Turkey as a vital geostrategic asset for all concerned.

Over the recent years Turkey has succeeded a rapid growth, expanded its area of interest, engaged in multilateral relations and trying to balance its dependences. Turkey formally shares the rising global values of human rights, democracy and the rule of law. It persists struggling for EU membership and to catch up with the contemporary civilization. EU membership is a strategic choice to correct its dependences in exchange of new but mutual ones. But the difficulties, discrepancies and oppositions encountered on the way to the membership cause hesitations in the Turkish public opinion. Such crises of confidence help the nationalist and religious movements to fuel hostility against the EU and the West, and



bring about an ambiguity as to where Turkey stands. In this context, Turkey, as the only democratic and secular state with a predominantly Muslim population, situated at the edge of a most critical fault line is obliged to assume to be one of the major objectives of the radical movements in the Muslim world.

In this environment, Turkey is aware of its weight in influencing the emerging new power balances. In order to avoid the risks of being positioned on the fault line or even worse on the wrong side of it Turkey must overcome all the hesitations with regards to where it stands. No doubt, this is primarily Turkey's prerogative. But it is equally important that EU clears its' self imposed ambiguity with regards towards Turkey's membership to which it formally agreed to.

As a concluding remark; in search of an answer to the question of what kind of world we would like to live in and what sort of Mediterranean we want to have in the future, we have to agree on the preconditions of living together in peace and happiness. Before anything else we have to concur with basic human values such as truth, love, freedom, equality, refrain from violence and make them universal. The Alliance could not be more appropriate to meet this challenge.

So long as they do not violate these values societies must feel free to live the way they like. Correction of economic, social imbalances must accompany promotion of human rights, democracy and the rule of law. Leading powers must give up demanding others through the use of either hard or soft power to condition them in line with their own interests or simply to assimilate them. Instead, they should maintain a single standard for the values they pioneer such as human rights, democracy and the rule of law.

I must have spoken of challenges more than the prospects. But again, the expediency and urgency with which these challenges are to be met might help raising the public an official awareness they deserve and thus improve the prospects.

Thank you.



Session: Towards a new understanding in Franco-Turkish relations?

Moderator: H.E. Yalim Eralp,

Ambassador (rt.) and Lecturer at Istanbul Kultur University

We have come to the penultimate section of our meeting. Indeed relations between Turkey and France have been degraded for some time.

The first reason is the position taken by President Sarkozy on Turkish membership in the EU. Some argue that the French position is due to the fact that if Turkey becomes a member of the EU, the role played by some large EU members will be downgraded. Some others argue that the « religion » is the main cause. These thoughts are by way of introduction.

Le second problème est la question de génocide. N'importe quel gouvernement turc ne peut reconnaître génocide dans l'absence d'une décision prise par une cour internationale. C'est une question légale.

The role of moderator is little. However, after Davos, it has become dangerous. So, I will be attentive to “one minutes”.

Benim daha önce katıldığım bi oturumdaki ilk konuşmacı olan Bill Clinton, Avrupa Birliği'nin 1999 Helsinki Zirvesi kararından sonra telefonu kapıp, “sizin adaylığınızı ben sağladım” demişti. Ben ise, cevaben şunları söyledim. “To leave a note to history it was August 22 1999. The Norwegian Foreign Minister told us that in Helsinki Turkey will formally be declared a candidate. When we asked him from whom he learned, he said Shimon Perez.”



Concluding remarks

Sonmez Koksal,

Former Ambassador to Paris (rt.) and Member of IKU / GPoT High Advisory Board

Mesdames et Messieurs,

Chers Amis,

J'ai la difficile tâche de tirer des conclusions de nos travaux d'aujourd'hui. Tâche bien difficile car nos débats ont été d'une richesse exceptionnelle à la hauteur du sujet dont nous sommes invités à examiner.

Mais avant de souligner les points importants de ceux qui ont été dit, permettez moi en mon nom personnel et au nom du Global Political Trends Center de remercier en premier lieu Madame la Directrice de ce haut lieu de la langue française. Je demande M. Debié de bien vouloir lui transmettre tous nos remerciements. Mes remerciements vont également à vous M. Debié ainsi qu'à vos collaborateurs pour les efforts que vous avez consentis pour assurer le succès de cette réunion. Je remercie et félicite bien sûr tout les intervenants pour la qualité, la profondeur ainsi que pour la richesse de leur intervention.

La participation ainsi que l'intervention de SEM Jorge Sampaio, Haut représentant du Secrétaire général des Nations Unies pour l'Alliance des civilisations, a donné une dimension exceptionnelle à nos travaux. Je remercie également SEM Sampaio pour avoir bien voulu nous honorer par son présence.

De l'intervention du Haut représentant, personnellement j'ai retenu, entre autres, son carnet de route en vue de favoriser le dialogue interculturel sur le plan national et régional par le biais de la création des partenariats avec l'ensemble des acteurs publics et privés nationaux et internationaux. De l'avis de M. Sampaio Union pour la Méditerranée par un processus ouvert et la mise en application de nouveaux projets pourra créer une espace de paix, de



coopération et de prospérité. Il a souligné qu'une bonne gouvernance de la diversité culturelle était nécessaire et qu'il était urgent de préparer et de mettre en œuvre des stratégies sur le plan national et régional pour combattre l'intégrisme, l'intolérance, l'extrémisme et le radicalisme.

Les relations de la Turquie avec l'Union européenne ont été débattues en profondeur. C'était en quelque sorte la toile de fond de nos débats.

A ce stade, permettez-moi de me référer à une phrase qui aurait été dit par les pères fondateurs de l'Italie: "Nous avons créé l'Italie maintenant nous devons créer des italiens." Je pense qu'il ne serait pas déplacé de dire "on a créé l'Europe mais il reste encore à créer des européens."

Nous avons constaté que les questions cruciales de la définition de l'Europe et de l'europpéen devenaient incontournables. Crucial car de la définition qu'on souhaite donner à ces deux concepts dépend le future des relations de la Turquie avec l'UE et dans un tout autre contexte le future de l'Union pour la Méditerranée.

Il est indéniable que pendant des siècles nous avons partagé un passé car historiquement l'Empire ottoman et la Turquie ont toujours été présents sur le continent européen. Je pense que nous devons nous baser sur ce passé partagé pour créer un avenir commun.

Mais selon le philosophe polonais Krzysztof Pomian "L'histoire de l'Europe n'est pas une addition d'histoires nationales. Elle est une histoire d'aspiration à unifier le Continent". D'ailleurs je me souviens de Mgr Gérard Defois, archevêque de Lille, qui, au cours du colloque tenu par IRIS en 2004 avait déclaré "La culture européenne doit être vécue non comme un patrimoine, mais comme un projet. Un chantier à ouvrir beaucoup plus qu'un héritage à exploiter." Je pense que ce n'est qu'à cette condition que l'UE restera ouverte aux autres.



Pour revenir à nos jours, je constate que le chemin parcouru dans le débat de la définition de l'Europe et de l'Européen depuis 2004, notamment en France, est plus que décevant. Ce matin M. Sampaio dans son intervention a dit que dans les discours que les responsables tiennent "les mots ont leur poids". Malheureusement les déclarations faites par des responsables politiques en France pour des motifs purement politiques notamment au cours des périodes électorales, risquent de creuser les clivages déjà existants entre l'opinion publique turque et européenne. J'estime que ces discours ne font qu'exacerber les sentiments de « otherification », avec des conséquences néfastes sur le plan national et international et allant directement dans le sens contraire de ce que nous souhaitons nous aboutir avec les projets comme l'Alliance des civilisations, l'Union pour la Méditerranée et notre volonté de développer encore davantage nos relations bilatérales.

Nous considérons l'Europe comme un pilier non pas seulement de la Communauté euro-atlantique mais aussi de l'Eurasie. Pour nous une Europe forte et unie est essentielle pour les équilibres globaux. Notre géographie implique une Europe forte, car le contraire risquerait d'affecter la stabilité de notre région dans sa définition la plus large.

La Turquie a le statut juridique de pays qui négocie pour l'adhésion à l'UE, mais en même temps elle est un acteur important dans son voisinage. Presque tous les intervenants ont souligné le fait que la Turquie était perçue de plus en plus comme un partenaire stratégique pour l'UE.

Je pense que l'Europe se trouve devant un choix stratégique: soit avec une économie turque dynamique sera une puissance globale; soit représentant une civilisation soit disant monolithique, avec une économie statique sera une puissance continentale. Si l'Europe veut être une puissance globale elle doit ouvrir ses portes à la Turquie. En effet, sans la Turquie quel avenir pour la Politique européenne de voisinage, pour l'Union de la Méditerranée, pour le Partenariat oriental, pour la Synergie de la Mer Noire et finalement quel avenir pour la sécurité énergétique européenne? Le rôle de la Turquie est crucial pour le succès des initiatives de l'UE. La Turquie mène une politique multidimensionnelle qui résulte de sa perception géopolitique régionale. Elle a une position unique pour jouer un rôle constructif,



pour renforcer les axes géopolitiques qui unissent Europe à l'Asie. Son affinité culturelle avec le voisinage proche de l'UE et de l'UE elle-même – le nombre de turcs et de français, allemands, hollandais, belges, suédois ou danois d'origine turque – constituent un atout important.

Les déclarations de la part des responsables gouvernementaux mettant en doute la finalité des négociations d'adhésion affectent directement la crédibilité de l'UE. Car, c'est le principe de *pacta sunt servanda*, de l'engagement contractuel, qui est la base même des valeurs européennes qui est mis en doute.

Les affirmations sur la « non-européanité » des turcs et de la Turquie, sont perçues par plusieurs millions de turcs comme une agression contre leur identité européenne. Car il ne faut pas oublier que le nombre de descendants des immigrés venant des pays, aujourd'hui membres de l'UE mais qui jadis faisaient partis de l'Empire ottoman est estimé à plusieurs millions (20 à 36).

Permettez-moi de clore ce chapitre sur le concept de l'association ou de partenariat privilégié – dont personne ne sait ce que cela veut dire - prônée avec insistance notamment par la France. Je dois dire que cette proposition est perçue par l'opinion publique turque comme une référence au nouvel colonialisme. Puisque la France a bloqué les cinq chapitres de négociations donnant lieu à l'adhésion totale, cela revient à dire que l'UE par le biais de la France sera libre de tirer des bénéfices économiques d'une association sans pour autant donner à la Turquie la possibilité de participer au processus décisionnel; en d'autres termes, comme les colonies d'antan, la Turquie subirait les conséquences des politiques sur lesquelles elle n'aura aucun mot à dire. Franchement un tel projet peut-il être acceptable par la Turquie?

Les politiques américaines, leur impact et l'intérêt porté par Washington aux relations de la Turquie avec l'UE ont tiré l'attention de plusieurs intervenants.

Je reviens maintenant aux relations de nos deux pays. J'estime sincèrement que les données objectives militent en faveur d'un partenariat privilégié entre la Turquie et la France.



Deux pays situés à l'extrémité est et ouest de la Méditerranée, ayant l'ambition et la volonté de mener des politiques régionales et globales, partenaire au sein de l'OTAN et partenaires au sein de plusieurs actions de paix et de stabilité, de l'Afghanistan au Somali passant par les Balkans et les Caucase. Sur le plan économique il s'agit d'une complémentarité et les investisseurs français sont omniprésents sur le marché turc. Pour reprendre le qualificatif utilisé ce matin par mon ami Yalim Eralp, qu'est-ce qui fait que ces relations sont aujourd'hui considérées comme dégradées ?

Quand au lendemain de la visite d'Etat effectuée par M. Demirel au mois de février 1998 (en réponse à celle effectuée par le Général de Gaulle en 1968, laquelle à son tour répondait à celle du Sultan Abdulaziz en 1868) j'ai assumé mon poste d'Ambassadeur à Paris, rien ne présageait qu'au bout de deux ans nos relations entreraient dans un processus de détérioration durable. Alors qu'un grand nombre de projets (satellite d'observation, nucléaire, TGV, char Leclerc, Eurocopter etc.) étaient sur la table, cette loi unique dans les annales de la législation française sur les événements de 1915, a fait échouer tout les efforts consentis des deux côtés pour ouvrir une nouvelle aire dans nos relations. J'ai, depuis lors, soutenu l'idée de mener une politique à deux voies: l'une pour nos relations bilatérales, l'autre pour la question arménienne. Actuellement mener une telle politique est devenu encore plus difficile puisque la politique française vis-à-vis des relations de la Turquie avec l'UE est venue s'ajouter et alourdir le dossier de nos relations bilatérales. M. Bayart dans son brillant exposé dans un contexte historique et actuel a parlé de l'idée de l'imaginaire. Nous savons que, malgré toutes les vicissitudes, la France a toujours bénéficié d'une image positive devant l'opinion publique turque. Mais depuis un certain temps, et je le dis avec un certain humour, un concept s'est créé autour de l'image de la France. Aujourd'hui, "être français", "rester français", "agir comme un français" sont devenus synonymes de celui qui reste indifférent devant la réalité, de celui qui reste inconscient devant un événement ou de celui qui laisse échapper une occasion. Par expérience nous savons combien il est difficile de changer les stéréotypes, une fois inculqué dans les esprits des nations.

Aujourd'hui tous les intervenants ont souligné l'importance des relations franco-turques. Je pense qu'il est de notre devoir de sauvegarder la base de nos relations construite



avec tant d'efforts depuis des générations. C'est notre responsabilité à l'égard de nos futures générations.

En dernier lieu, je souhaite reprendre certaines idées qui ont été développées au cours de nos débats.

Tout d'abord, et c'est mon souhait personnel, nous devons essayer d'approfondir avec un regard objectif et une approche non-confliktuelle les bases philosophiques des définitions de l'Europe et de l'europeen. Pour ce faire, nous devons dialoguer, se parler, s'expliquer comme nous avons fait aujourd'hui, et s'efforcer de faire véhiculer vers les jeunes ces idées non exclusionnistes. Nous devons organiser ces débats à plusieurs niveaux publics et notamment privés.

Comme il a été proposé par M. Foucher, la création d'un Observatoire des relations franco-turque sera une très bonne initiative. Nous devons approfondir nos visions et intérêts partagés dans les domaines de la diplomatie, de l'énergie, de l'agriculture, de l'industrie et d'autres et les faire connaître au grand public.

Merci de m'avoir écouté.

Je demande maintenant à M. Debié de bien vouloir nous faire part des conclusions qu'il a tirées de nos débats d'aujourd'hui.
